

JAPAN ICOMOS / INFORMATION

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES JAPANESE NATIONAL COMMITTEE 日本イコモス国内委員会

9期—4号



2013.12.5

目次◆CONTENTS

はじめに 西村幸夫 01
From the President Yukio NISHIMURA

英語サマリー 内藤秋枝ユミイザベル 02
Contents of this volume in brief (English only) Yumi Isabelle NAITO-AKIEDA

2013年次第3回拡大理事会報告(9/8) 山田幸正 03
The Executive Board Meeting, 8 September 2013 Yukimasa YAMADA

世界文化遺産暫定リスト記載資産「宗像・沖ノ島と関連遺産群」日本イコモス国内委員会視察
および意見交換会報告 / 「宗像・沖ノ島と関連遺産群」世界遺産推進会議 07
UNESCO World Heritage Tentative List "Okinoshima Island and Related Sites in Munakata
Region" Report on the inspection and opinion-exchanging meeting with Japan ICOMOS
National Committee / World Heritage Promotion Committee of "Okinoshima Island and Related
Sites in Munakata Region"

日本イコモス研究会報告(9/24) クリスティーナ・キャメロン氏出版記念研究会 / 事務局 09
Report on the Japan ICOMOS Seminar (9/24) with Dr. Christina Cameron / Secretariat

2013年度イコモス諮問会議 in コスタリカ 岡田保良 11
Report on the ICOMOS Annual Advisory Committee Meeting of 2013 in Costa Rica /
Yasuyoshi OKADA

奈良文書20周年に向けて一福岡における専門家会議報告 / 河野俊行 12
Aiming for the 20th anniversary of the Nara Document - Report on the expert meeting in
Fukuoka / Toshiyuki KONO

近世日本の教育遺産に関する国際シンポ開かれる 西村幸夫 12
International conference on heritage related to education in early modern Japan /
Yukio NISHIMURA

富岡製糸場と絹産業遺産群へのイコモス現地視察報告 / 岡田保良 13
Report on the ICOMOS mission to the Tomioka Silk Mills and Related Sites /
Yasuyoshi OKADA

イコモス国際学術委員会報告 Reports of the ICOMOS International Scientific Committees
文化的景観(ICOMOS-IFLA)2013年委員会報告 杉尾伸太郎・大野 涉 14
Report on the ICOMOS-IFLA activities of 2013 / Shintaro SUGIO, Wataru ONO
文化の道(CIIC)2013年活動報告 / 杉尾邦江・大野 涉 14
Report on the ISC Cultural Routes activities of 2013 / Kunie SUGIO, Wataru ONO
文化的景観・文化の道国際学術委員会合同シンポジウム報告 / 杉尾伸太郎・杉尾邦江・大野 涉 15
Report on the Joint International Conference of ICOMOS-IFLA & CIIC /
Shintaro SUGIO, Kunie SUGIO, Wataru ONO
ヴァンキュラー建築(CIAV)2013年次総会報告 / 山田幸正 16
Report on the Annual Meeting of ICOMOS-CIAV 2013 / Yukimasa YAMADA
国際会議CIAV2013 参加報告 / 大野 敏 17
Report on the International Conference of ICOMOS-CIAV 2013 / Satoshi ONO
木の委員会(IWC)姫路会議報告 / 渡邊保弘 19
Report on the meeting of the ISC Wood held in Himeji / Yasuhiro WATANABE

歴史的ランドスケープ・キャラクタライゼーション / 宮脇 勝 21
Historical Landscape Characterization / Masaru MIYAWAKI

お知らせ Announcements 23
第18回ICOMOS本部総会論文編集 / 事務局
18th ICOMOS General Assembly and Scientific Symposium / Secretariat

自著を語る Newly published books told by their authors 24
「新・古代カンボジア史研究」 / 石澤良昭
"Shin Kodai Cambodia-shi kenkyu" / Yoshiaki ISHIZAWA

インタビュー:ICOMOS国際専門家往来 11. クリスティーナ・キャメロン氏 / 稲葉信子 25
Interview 11. Dr. Christina Cameron / Nobuko INABA

事務局日誌 Diary 26

はじめに
西村幸夫



前野まさる 画

先日、世界無形文化遺産に和食が「記載」という評価を得て、ほぼリスト入りが確定したという嬉しいニュースがありました。これはたんに調理法をノミネートしたのではなく、種々の行事や催事にはそれぞれ決まった料理が供されるという和食の文化、さらには季節感を演出した献立や盛りつけなどの文化を総じて無形の文化遺産として提案したものでした。

言ってみれば、世界文化遺産がここまでおこなってきたようなストーリーを打ち立てて、その物語ですべての構成資産を位置づけていくという評価プロセスをなぞった提案書の仕立てとなっているのです。これは何も日本からの提案に限ったことではなく、世界無形文化遺産の登録プロセス自体が世界遺産のスタイルから学んでいるということです。

一時期、ナンバーワンよりオンリーワン、といったフレーズがまちづくりの世界でもはやされていました。ここでの論理はそのいずれでもなく、固有の物語を紡ぎ出す視点こそが文化につながるということを強調しているようです。これは世界遺産や世界無形文化遺産に限らず、ひろくまちづくり一般においても同様に活かすことのできる視点だと思います。

各地での世界文化遺産登録を巡る関係各位の熱い想いが、当否の一点に関心を集中させるのではなく、物語を重視する文化のまちづくりへと、より広範な地域へひろく浸透していくことを期待したいものです。

事務局日誌

(2013年8月6日～2013年11月5日)



- 8/6 文化遺産国際協力コンソーシアムより、『文化遺産国際協力事業紹介冊子 2012年度（日本語・英語版）』を受領。
- 8/19 Namhansanseong Culture & Tourism Initiatives より、『Namhansanseong Newsletter』Vol.15を受領。
- 9/2 (株)ジェイアール東日本建築設計事務所丸の内プロジェクト室より、『重要文化財東京駅丸の内駅舎保存・復原工事報告書』を受領。
- 武庫川女子大学トルコ文化研究センターより、『Intercultural Understanding 3巻』を受領。
- 9/5 [JAPAN ICOMOS INFORMATION]9期3号発行、会員に順次発送。
- 9/6-8 宗像・沖ノ島と関連遺産群を視察（6、7日）。福岡県福岡市において、日本イコモス国内委員会 2013年度第3回拡大理事会を開催した後、宗像・沖ノ島と関連遺産群の関連自治体との意見交換会に参加（8日）。
- 9/11 公益財団法人ユネスコ・アジア文化センターより、『ACCU News』No.390を受領。
- 9/24 モントリオール大学教授のクリスティーナ・キャメロン氏をお招きし、著書『Many Voices, One Vision: The Early Years of the World Heritage Convention』についての研究会を開催した。キャメロン氏より、同書を1冊寄贈。
- 9/28 第12小委員会（技術遺産）の研究会を開催。
- 10/4 Namhansanseong Culture & Tourism Initiatives より、『The Namhansanseong Studies Series』を受領。
- 武庫川女子大学トルコ文化研究センターより、『Archi-Cultural Translations through the Silk Road [シルクロードを通して見た建築と文化] 国際会議選定論文集』を受領。
- 10/11 第1回日本イコモス賞準備会を開催。
- 新潟県教育庁文化行政課世界遺産登録推進室より、『佐渡金銀山だより』8号を受領。
- 10/16 特定非営利活動法人全国町並み保存連盟より、『町並みかわら版』60号を受領。
- 10/24 広報企画会議を開き、インフォメーション誌9期4号の編集方針を協議。
- 11/2 第12小委員会（技術遺産）の研究会を開催。

日本イコモス国内委員会 団体会員（代表者）

佐渡市（甲斐元也）

縄文遺跡群世界遺産登録推進本部（三村申吾）

百舌鳥・古市古墳群世界文化遺産登録推進本部会議（松井一郎）

日本イコモス国内委員会 維持会員（代表者）

株式会社 尾田組（尾田芳信）

株式会社 鴻池組（篤田守弘）

株式会社 都市環境研究所（小出和郎）

株式会社 ブレック研究所（杉尾伸太郎）

株式会社 文化財保存計画協会（矢野和之）

株式会社 トリアド工房（伊藤民郎）

「国宝松本城を世界遺産に」推進委員会（菅谷 昭）

西武建設株式会社（宮本文夫）

株式会社 小林石材工業（小林美和）

「善光寺の世界遺産登録をすすめる会」（加藤久雄）

株式会社 丹青社（青田嘉光）

株式会社 ゴールデン佐渡（澤邊一郎）

(敬称略・順不同)